Vol.52 No.7
更新 RENEWAL
第五十二卷第七期 2026年九月出刊



救命！我是个平（“躺平的”）信徒！

Kenneth Chaffin / 著　贾斯婷 / 译

一次一群年轻人参加一个演讲比赛。大会开始前，一位个子颇矮的女孩在会场中检查麦克风时，发现麦克风足足比她高出一个头，试了几次都无法调好。惊慌中，她跑到主席面前大叫说：“麦克风太高了！麦克风太高了！”那位主席一向以富幽默感出名，一本正经地回答她说：“还有10分钟，你快点长！”我倒是很能同情这个女孩。每当我们遇到难处，不也是跑到天父面前大叫：“问题太大了！问题太大了！”但神不会因此把问题缩小，祂总有办法帮助祂的儿女最终都能学会适应。

不成熟的特征

一个不成熟的教会与信徒必定有某些特征：

1. 在所有决志信主及加入教会的基督徒当中，至少有一半的人到时候都会退去。这不是新事，约翰福音6:66中就有这类的记载。对这些信徒来说，每个人都有自己退去的理由。然而不可否认的，一个基督徒信主之后成不成长与他日后会不会失落，两者间有着极密切的关系。

2. 那些留在教会中没有退去的信徒，许多时候灵性仍停在当初信主的光景。过了多年，他们对圣经却仍然不明白；对教会的定义、作主门徒的定义根本不清楚。许多教会对信徒的教导不够，所预备的教材也不够挑战性，难怪一般信徒对自己信仰的真谛一直摸不清楚了。

3. 一般信徒都不知道怎样把信仰应用在日常生活上。当然教会总会要求他在生活上有所转变。一个酗酒的人信主后，他就该戒酒；一个小偷信了主，就该另找一份诚实的工作。但对我们这些平日不偷、不抢，又不喝酒的人，教会似乎不太管我们该如何过基督徒的生活。许多教会认为他的责任是忠心传讲福音，至于那些已经得救的人，在生活上会遇见什么难处，那就只好听“天”由命了。然而，教会中的确有许多人真正想跟随基督，但他们需要有人肯教他们如何将信仰应用在生活上。

4. 一般信徒都不敢把自己的问题提出与其他信徒交通。也许是孩子的问题，也许是夫妻不和，又也许是信主之后仍嗜酒或毒品如命的问题，很可惜基督徒并不能很自由地把问题带到教会去讨论。问题是，神既能凭我们的本相爱我们，为什么属祂儿女所组成的教会，给人的印象却是不能饶恕、善于论断的？这种缺乏爱与自由的现象更使我们看见信徒与教会都需要进一步地成长。

步向成熟的方法

一次有人这样问一群神学生：“一个成熟的基督徒应有何特色？”他们共指出五点：(1)会参加主日学及训练聚会；(2)会参加主日崇拜；(3)肯参加周三的祷告

发行者：更新传道会 | 编辑：李陈长真、庞慧修 | 排版 · 美术设计：杨顺华、李仲淳 | 总会董事：〔笔划顺序〕许仰兴（主席）、石怀东、李定武（荣誉）、徐立、时梅、张麟至、童宜沁、黄智礼、汤继理、刘奕晃

美国总会　220 S Main Street, Milltown, NJ 08850, USA　Tel: 732-828-4545　E-mail: info@crmnj.org
台湾分会　80743 高雄市三民区北平二街5巷33号3楼　Tel: 0902275033　E-mail: infotw@crmnj.org　邮政划拨：13913941　户名：财团法人新北市基督教更新传道会
台湾董事：（笔划顺序）杜荣华（主席）、李定武（荣誉）、李胜雄、吕思瑜、庄百亿、张麟至、苏义雄
新加坡分会　Christian Renewal Mission　35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-02, Singapore 349314　Tel: 65-98589171　E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

©2026 by Christian Renewal Ministries, Inc.

会；(4)肯在金钱上奉献；(5)会带人信主。

这些神学生用教会活动来衡量信徒的成熟与否。但如果一个人在他信主后的头一个星期就能把这五点做到，他是否就是个成熟的基督徒呢？再说，如果有一个初信主的人，来向你请教他下一步该怎么走，你会怎样帮助他？我想到的是：

1.要提到信徒成长的必须性。

2.鼓励他加入教会。

3.告诉他个人读经和祷告的重要性。

4.帮助他把自己的信仰用健全的方法应用到家庭、工作及朋友身上。

5.鼓励他在生活上有更新的心志。

6.告诉他灵程上会有失败的可能，应再接再厉。

也许你还可以再加一些其他的建议。

我曾拿这份单子问过许多信徒："你在初信时，就有人把这些事告诉你吗？"多半人都没有。基督徒必须成长。我们信仰的根基是基督，基督徒生活的目标是借主基督行出神的旨意。但成长的方式可以不一：交通、崇拜、读经、祷告、作见证都是帮助信徒成长的方法。

成长是必经之路

灵性的成长是基督徒生活的必经之路，但许多教会把它当作是"选修课"，因此教会中有许多的逃课生。

基督徒必须成长，路加福音2:52告诉我们，主耶稣的"智慧和身量，并神和人喜爱他的心，都一齐增长"。我们的身体与心志需要成长，灵性亦然。灵性的不成熟势必造成两种现象：信仰对他失去功效，与生活脱节；其次，信仰只成为他表面形式化的一种活动。

神要祂的儿女长成一个完全人的样式，这包括了他对自己信仰的了解与应用。一个基督徒律师能熟记所有的案件历史，却对自己信仰的历史背景毫无所知；一个家庭主妇能栽种名贵的玫瑰，却对邻舍心灵上的需要漠不关心；一个父亲谈到自己的事业能如数家珍，却对自己儿子灵性饥渴的光景毫不清楚，这都是多么不合理的事！**基督徒灵性的成长必须与他的生活成比例地发展。**

其次，人生的种种问题需要我们在灵性上成长之后才能应付。人与人相处的问题，生活中种种试探的问题，教育子女的问题……我们的生活不可能越过越容易，而是越过越艰难；不是越过越简单，而是越过越复杂。但慈爱的天父极乐意帮助我们来面对现今世代的挑战。

再说，我们必须成长，因基督徒是世上的"光"与"盐"，存留在地上有他应完成的任务。主耶稣要我们这些从祂身上寻见饶恕、人生意义及盼望的人成为媒介，把同样的好消息告诉别人。在这个不断竖立墙垣的世界里，祂需要一批成熟的基督徒让世界看见人们如何可拆毁彼此之间的墙。在一个只论"唯物"的世界里，神要世人了解自己有属灵的需要。我们可用生活、口舌向人作见证。如果我们不成熟，神又如何使用我们呢？

灵程的起落不平

但灵性的成长并不是一条平坦的路，正如人生其他道路一样。在灵性枯干的季节，我们的祷告仿佛只能抵达天花板；有时读经枯燥无味。我们的灵程有走下坡的时候，也有怀疑的时刻。有时因神的应许而振奋，因神的同在而觉温暖；有时却对神的应许无动于衷。甚至有时，又软弱、又刚强。这些都是正常的，无论情绪如何改变，主从不离弃祂的儿女；无论是立在山峰，或落在低谷，别忘了，神是借着生活的经历使我们长大成熟。

新来的压力

基督徒最苦恼的莫过于在信主后，许多事都改变了，但事实上许多事一点儿都没有改变。你立下新的心志，回到家里见到的还是老邻居的面孔。你定下新的人生目标，回到家里，妻子、孩子、亲友们却还是旧的。你拥有一套新的价值观，但旧的人生标准仍在拉扯着你。

一个人把生命交给主后，他会经历到另一种压力，这是新秩序与旧秩序相抵触时所产生的压力。但对一个正在成长的基督徒来说，这种压力是正常的。

培养供成长的环境

基督徒自己要培养供成长的环境。每颗郁金香的球根都包含了一朵美丽花朵成长的潜力，但不埋在土里，它永远不会开花。基督徒要成长也必须与神合作才行。

首先，对自己的缺陷要能诚实接受。成熟不是一蹴可几的事。生活在21世纪里，对许多日用品我们可以马上找到代替品，然而圣灵的工作却需要时间。神固然已经为我们攻下了滩头阵地，占据其他的领土却需要我们肯下功夫。神已赦免我们的罪，但罪的记忆却仍会来干扰我们。也许我们要求自己胜过罪的心愿是强的，但跟随这个心愿的毅力却不够。我们虽是天上的国民，许多时候地上的思想与行为却仍在牵制着我们。

其次，对尚未领悟的真理要存着敞开的态度去学习。神的启示在主耶稣基督里已经表达完全了，但我们对这些启示领会了多少却是另一回事，所以千万不要以为已经学会了。这种态度是灵性成长的最大阻力。

神的旨意不是一幅图画，而好似一张张的地图，走完一张再拿一张。也许开始跟随主时并不知终站在哪里，但可确信祂的带领总是最好的。这样看来，生与死不过是成长阶段的一部分。正如树要脱叶子一样，我们也要把一些拦阻我们遵行神旨意的东西脱下来。又如树会长新叶，我们要让圣灵在我们里面工作，好结出新的果子来。保罗鼓励加拉太的信徒要结出圣灵的果子来，

取代情欲所结的果子，因为“我们若是靠圣灵得生，就当靠圣灵行事。”（加5:25）

第三，必须与其他基督徒一同敬拜神、读经、交通。人常说一个人独处时，才是真正的他，这句话并不一定正确。人有他的群居性，无法永远离群独居，一个长久被隔离的孩子绝对不能正常地发育成人。基督徒也一样。

从生活常轨上退下来参加崇拜、读经与祷告十分重要。耶稣常这样做，我们岂不更需要？人生种种压力往往会阻止灵性的成长，使我们看不清人生的方向。这时若能退下来求主的宝血洗净我们，赐我们新的力量，乃是得胜生活的秘诀。

第四，与原来的老朋友要继续保持联络。基督徒一旦加入教会，很可能变得只与基督徒往来。也许过去的朋友会因我们的改变嘲笑我们，但我们要爱不信主的人，因为神是爱。

第五，当教会有需要时，要接下那个任务来。事奉是帮助我们成长最好的方法，不信问问其他的基督徒就可以知道。

第六，试着与别人分享你的信仰。主最大的心愿是祂的孩子都作祂的见证人。许多时候，别人问及有关信仰的问题时，我们可能没有答案。但作见证可以使我们对自己的信仰有进一步的认识，甚至能帮助自己发现在哪一方面需要更长大成熟些。

神的声音

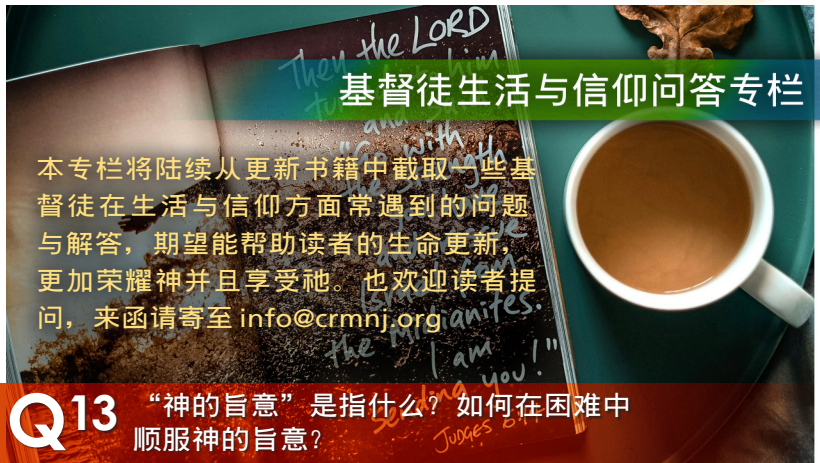
基督徒一定要学会听神的声音。神用各种不同的方法说话。许多重要的教训往往是用最简单的方式表达出来的。有时候神借一本书对我们说话。我在念高中时，一个朋友送我一本《跟随祂的脚踪行》，它就使我的生命产生很大的改变。

神会借其他基督徒对我说话。保罗称哥林多教会的信徒是“我们的荐信”（林后3:2）。一个人灵性的转机可能是受一两个人的影响所致。我们可从基督徒朋友的生活中读到神要对我们说的话。

神还可能借我们与其他信徒一同敬拜神时对我们说话。在爱的气氛下我们似乎更容易听见神的声音，也更容易对神开口。此外，讲道、读经、诗班的音乐都可以是神向我们说话的方法。

神也借着我们每天的生活向我们说话。一个初生的婴孩、乔迁、工作上的成功或失败……这些小事中都可能隐藏着神对我们的旨意。

这是天父的世界，祂不但活着，也在工作着，只要我们肯听，祂会用各种不同方法向我们说话！（节译自"*Help! I Am a Layman*" by Kenneth Chaffin, Ch. 3 "Maturing Christian for an Adult World"）



基督徒生活与信仰问答专栏

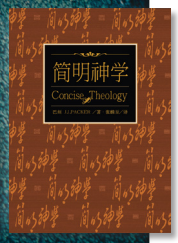
本专栏将陆续从更新书籍中截取一些基督徒在生活与信仰方面常遇到的问题与解答，期望能帮助读者的生命更新，更加荣耀神并且享受祂。也欢迎读者提问，来函请寄至 info@crmnj.org

Q13 “神的旨意”是指什么？如何在困难中顺服神的旨意？

“神的旨意”第一也是最基本的意思，乃是指神所作关于将要发生之事的决定或谕令；第二也是次要的意思，乃是指祂的命令，即祂在圣经里所赐下的指引，关于祂的百姓该做什么、不该做什么。有些神旨意的要求是根基于祂神圣的性格，是要我们去仿效的；另有些神旨意的要求只是神所设立的，例如今日的洗礼和主餐礼。神的旨意乃是出于祂的智慧之运作。

真叫人难以置信，顺服神的旨意常需要我们付代价，亦即会使我们处于逆境中（向神忠诚顺服往往就会这样）；而这样的顺服是神为增加祂的荣耀和我们的益处所预定好的计划的一部分（罗8:28）。因此在困难中要借着相信逆境会使我们受益、并相信有一天我们要亲眼见到益处的发生来荣耀神；因为祂的智慧至高，而且永不失败。

（节录自《简明神学》第19章，《神的智慧》）



Q14 丈夫是否该夸赞妻子美丽？这样做是否太世俗了？

保罗说基督使祂的新妇（教会）满有光彩地献给自己（见弗5:27），亦即祂增进了她的美丽。这并不是说我们应该要把个人的价值和外表的美丽看作同等的重要，而是说丈夫要以勇气和爱来坚定妻子的力量和价值——反映出神对丈夫“作头”的心意，帮助妻子认识到她们在神眼中的宝贵。

神的心意是要丈夫和妻子互相吸引，使他们在身体上的结合能够加强心灵的契合，而其中一个能够加强这种契合的方法，就是丈夫可以借着充满爱意的话语和表明我们喜悦妻子的肢体语言来表达妻子的美丽，这样借着让妻子觉得自己是讨人喜欢的，便激励出她外表和灵魂的美丽，以至于双方都感到满足。丈夫越常提到她的美丽，就会越多看到她的美丽。

（节录自《真爱方程式》第2章，《丈夫的目的：带给妻子荣美》）





为什麽神允许忠心的人经历不好的结果？

——从传道书思想人的困境和神的旨意

王旭萍 / 著

最近，教会有几位弟兄姐妹被诊断出癌症。在陪伴他们的过程中，我深深感受到，苦难不只是身体上的痛苦，也带来属灵上的困惑：如果一个人忠心爱主、认真服事，为什么仍会遭遇不好的事?

有一位多年忠心服事的弟兄，退休后本想和妻子享受退休生活，妻子却被诊断出癌症。全教会为他们迫切祷告，盼望神施行医治。然而四十多天以后，妻子还是被主接回天家。

许多人因此感到困惑：这样一位爱主、服事主的人，为什么没有得到我们所期待的“好结果”？

圣经中有两卷书经常能带给我们人生的智慧：箴言和传道书。如果我们只读箴言，很容易就把这卷书的教训理解成一个简单的公式：义人蒙福，恶人受罚；勤劳收获，敬畏神的必得兴旺。这些原则都是真实的。但是，当我们进入现实世界时，却发现事情并不总是如此。所以神不只是给了我们箴言，祂也赐给我们传道书。传道书是所罗门以历练多年成熟的智慧来衡量世人，观察他们的限度及他们的命运，因此能帮助我们看清这个世界，明白我们所经历的各样环境，从而认识神在我们身上的旨意。

因此我们可以借着传道书来思想那位弟兄的经历：在人生许多无法理解的事情中，我们存有什么迷思？神对我们每个人有什么旨意？为什么神容许那些不好的事发生在我们身上？我们从耶稣的受难上学到了什么？在苦难中我们应该要抓住什么真理？成熟的基督徒在面对苦难时会有什么特征?

一、人生并不一定遵循因果报应公式

“世上有一件虚空的事，就是：义人所遭遇的反照恶人所行的；又有恶人所遭遇的反照义人所行的。我说：这也是虚空。”（传8:14）

这节经文让我们看到，现实生活不总是按世人的观念“善有善报，恶有恶报”而运行。如果善行或信心必然立刻带来好结果，我们就很难解释但以理为什么会被扔进狮子坑里。圣经从未应许我们“只要你做对了，结果一定好”，但应许“万事都互相效力，叫爱神的人得益处”（罗8:28）。这里的“得益处”，不一定是我们所期待的益处，例如病得医治、家庭恢复、工作顺利、服事有果效，因为神所看见的益处，可能比我们眼前所看见的更深、更远。

我们基督徒之所以能够接受有些事情看起来不公平，是因为圣经从来没有教我们要把今生当作全部。今生只是我们这个人的故事的一部分，复活和永恒才是最重要的，并且最终的审判才是神显明公义的时候。

如果我们的眼光只停留在地上的这几十年，就无法看到神完全的公义。因此，神要我们有末日复活的盼望：“睡在尘埃中的必有多人复醒……智慧人必发光，如同天上的光。”（但12:2-3）

既然我们已知道今生未必能看到神完全的公义，那么真正的问题来了：为什么我们仍然如此在意结果呢?

二、人容易把结果看得比顺服更重要

“有义人行义，反致灭亡；有恶人行恶，倒享长寿。这都是我在虚度之日中所见过的。”（传7:15）

这节经文指出，行义的并不一定可以避开危难和早逝，行恶的有可能还会拥有财富和长寿。当这类事情发生时，我们的信心就很容易动摇。这不禁让我们想问，神在这些境遇里对人的期望是什么呢?

从大卫的身上，我们看到神期望人顺服。照人的想法，大卫被神膏立为王，已经算是登上人生的巅峰，然而等待他的不是皇宫和宝座，而是山洞、荒野及扫罗不断地追杀，但他说：“因我所遭遇的是出于你，我就默然不语。”（诗39:9）“我的神啊，我乐意照你的旨意行。”（诗40:8）这段逃亡的日子也成为大卫更深认识

神、学习等候神、操练信靠神的日子。

如果结果不能作为判断人是否顺服神的标准，那么我们想知道：为什么神允许不好的事情发生?

三、神没有把所有原因告诉我们

“神造万物，各按其时成为美好，又将永生安置在世人心里；然而神从始至终的作为，人不能参透。”（传3:11）

神所创造的世界浩瀚深奥，而我们的认识非常有限，很多时候不能明白祂的作为。因此，我们的痛苦有时不是源自事情太坏，而是因为不知道为什么。这段经文告诉我们：神的作为是否美好，并不一定是人当下所感受到的。

约伯失去儿女、财富与健康，神最终却没有告诉他原因，而是将自己显明给他，使约伯更深认识神，并说：“我从前风闻有你，现在亲眼看见你。”（伯42:5）有时神并没有给我们一个关于“为什么”的答案，但把祂自己赐给我们。很多时候，我们最需要的不是一个能够解释一切的答案，而是在无法理解的时候，仍然知道神的智慧和权能超过我们，并且知道祂与我们同在。

四、如果坏结果就表示神不喜悦那人，那么十字架将成为最难解释的事情

“义人和智慧人，并他们的作为，都在神手中；或是爱、或是恨，都在他们的前面，人不能知道。”（传9:1）

我们的生命气息都在神的掌管之中，不能单凭环境判断神与我们的关系。我们常常认为：顺境就是神喜悦我；逆境就是神不喜悦我；成功就是神的赐福；失败就是被神弃绝。然而，外在的遭遇不能被视为神对我们的态度。经文“爱”和“恨”可以理解为人生中各种无法预料的际遇。无论义人还是恶人，都可能经历顺境和逆境，而这一切仍在神的手中。“因为他叫日头照好人，也照歹人；降雨给义人，也给不义的人。”（太5:45）

由此我们就比较容易理解耶稣的十字架。耶稣经历贫穷、被误解、被拒绝、被鞭打、被钉十字架。如果我们以人的眼光来看，耶稣一生似乎是完全的失败，但那就代表神不喜悦祂吗？不，我们要在耶稣受难的悲伤中等待，直等到主日的早晨，看到耶稣的复活，那才是神最大的得胜，是神计划的完全。

因此，当我们面对疾病、失败和无法理解的遭遇时，也许我们需要承认：我们现在所看见的，只是人生故事的一部分。既然坏结果不代表神不喜悦我们，那么这些坏结果究竟有什么意义?

五、神在一切的事上掌权

“遇亨通的日子，你当喜乐；遭患难的日子，你当思想：因为神使这两样并列，为的是叫人查不出身后有什么事。”（传7:14）

很多人认为，敬虔者必然蒙神祝福、繁荣顺利，而患难一定是自己犯罪的结果，但这节经文告诉我们，这一切都在神的掌管之中。因此，人无法知道未来将会发生什么事，好让我们记得自己不是神。在顺境中我们要喜乐、感恩，在患难中我们要思想、依靠神。

就如约瑟所说的：“从前你们的意思是要害我，但神的意思原是好的，要保全许多人的性命，成就今日的光景。”（创50:20）神没有阻止约瑟被卖、受冤屈、下监，但在这一切的过程中祂仍然掌管。

传道书没有解释每一个苦难，却提醒我们，有些事今生不会明白。今天你可能正经历事业受挫、家庭困难、疾病、经济压力或服事低潮，虽然我们不知道神如何使用这一切叫我们得益处，也无法预知未来，但可以确信，神仍然掌权，祂仍在我们无法理解的处境中工作。如果神掌权，我们面对未来最重要的回应是什么?

六、真正成熟的基督徒，不是掌控结果，而是信靠神

“这些事都已听见了，总意就是：敬畏神，谨守他的诫命。这是人所当尽的本分。”（传12:13）

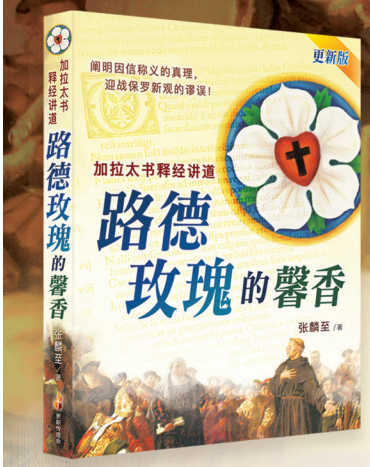
敬畏神就是顺服祂、遵守祂的诫命、以祂为主；这样的人生才是完满。真正的敬畏是无论我经历什么、结果如何，仍相信神，相信祂掌管一切。

初信主时，我顺服神是想让祂赐福，使我轻松度过难处，得到想要的结果；其实是想控制神。灵命成熟些之后，我知道虽然祂没有挪去各样患难，却让我在眼泪、担忧、恐惧中经历祂。祂从没有撇下我，让我独自承担患难，反而用各样的方式来安慰、引领我；“我虽然行过死荫的幽谷，也不怕遭害，因为你与我同在；你的杖、你的竿，都安慰我。”（诗23:4）

回到开头的见证，这位弟兄经历丧妻之痛后，仍然坚固软弱的弟兄姐妹；他的生命见证，也使一位多年听福音的朋友受洗归主。这位朋友当年曾说：“信耶稣的人都是自己没能力，想靠着神得好处、得安慰的人。”但亲眼看见这位弟兄的见证后，他有了很大的转变。前不久，他也经历了一次大手术，并分享自己在手术前的担忧，以及如何借着祷告经历神同在的平安。

即使我们仍无法回答为什么神没有按照全教会所祈求的医治弟兄的妻子，传道书也没有告诉我们答案，但我们看见，他妻子的离世没有使他停止敬畏神，反而使他更加坚定地扶持那些正在信仰上疑惑、挣扎的人。这并不意味失去亲人本身是一件“好事”，而是说：即使我们无法解释苦难，神仍然能够在苦难中作工。让我们不要从苦难中去看神，而是从神的眼光来看我们所经历的难处。所以我们真正的盼望是：无论结果如何，仍然要信靠神；无论我们是否明白，祂仍然掌权。

基督徒们！要将腰带系好，
因为我们已经介入一场有关因信称义教义的争战，
你准备好了吗？



路德玫瑰的馨香 更新版

加拉太书释经讲道

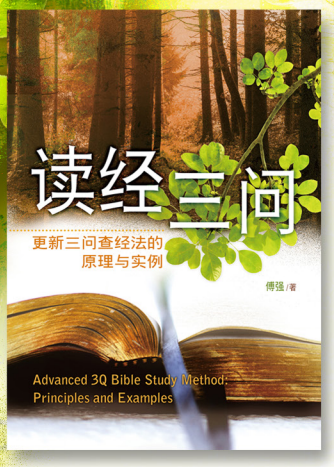
本书是一本与众不同的解经书，不但按正意分解**加拉太书的道**，
阐明**因信称义的真理**，更结合宗教改革**五个“惟独”的精神**，
帮助信徒辨明**“保罗新观”的谬误**。

纸版 （繁／简，376页）
定价 美金**$22** 特价**85**折
特价自即日起至2026年11月30日截止 邮费另计

电子版 定价 美金**$12.99**
更新书房App | Get it on Apple Books | amazonkindle | GET IT ON Google Play | Rakuten kobo

请扫描二维码预读与购买

从一套方法，到40个实例；
从读懂圣经，到遇见神的心意。



本书《读经三问》以三个问题掌握经文核心，以40个实例涵盖七大文体，帮助你学会简明、深入、实用的读经方法。

★苏文峰牧师诚挚推荐：

“我深信每一位有心自己查经并带领查经的牧长和小组长，肯定会在这本书中得到‘始於喜悦，终於智慧’的领受。”

纸版（繁／简 224頁）定价 美金$18 特价**85**折（特价至2026年10月底截止 邮费另计）
电子版（繁／简）美金$9.99

试读与购买
Read it on 更新書房App | Get it on Apple Books | GET IT ON Google Play | Rakuten kobo

科技越发达，人们就变得越忙，时间也好像变得更不留情地跑得比以前快。一转眼，秋天就在不知不觉中降临人间，俗语说：“多事之秋”，换个角度用同样的话来形容更新好像也可以，面对即将来到的秋天，更新的事情还真是挺多的！

[更新营会]

八月底刚结束傅老师主持的“亚伯拉罕的信心成长之旅”读经营，参加的人数虽然不多，但大家都深有所获。傅老师使用更新特有的三问读经法，仔细分析亚伯拉罕在不同人生阶段的属灵景况，帮助我们了解神的本性与作为，以及神对我们个人的旨意。上课期间，讲员与参与者经常互动，使得大家都能积极投入，令参与者对研读神的话产生极大的兴趣。感谢主，求神继续使用傅老师训练出更多的年轻教会领袖，带领信徒爱慕神的话。


八月底的更新读经营

紧接着要来到的就是10月2-4日的更新姐妹读经营，自从疫情结束以来，更新使用多年的营地一直客满为患，使得这个进行了不只20年的营会停顿了许久。今年一如以往，很荣幸能邀请到黄邓敏师母继续成为我们的讲员，也有8位小组长负责担任各组的讨论。今年的主题是“作一个充满行动力的智慧女性——雅各书深读”。请为这个营会祷告。

[编辑部]

更新编辑部永远有忙不完的事，除了依照传统，同工们忙于制作简繁体各类纸版书籍外，更新也不断制作不同类型的书籍，电子书已发行多年，虽然销售量不够理想，但每年收入总数依然有增加，线上购书的地区也逐渐扩大，感谢主！透过同工们的努力，暑假期间完成及上架了6本电子书，目前有174本电子书上架到不同平台。主若许可，为了面对新时代的需要，我们希望能把更新所有出版过的书籍都制作成电子产品，希望大家尽量使用。若有使用不便的问题，也欢迎大家来信告知，帮助我们提升产品的水准。

除了电子书以外，更新团队在叶文虎长老的指导下，尝试制作有声书，由于用个人录音方式非常费时，加上制成的产品不一定能被不同平台接受，叶长老正在尝试寻找其他更简单方便的途径，我们需要更多的义工投入，诸位若有负担，请与更新联络：editorial@crmnj.com

社群媒体的广泛使用已是不争的事实，为了推广更新的优良产品，美工李仲淳姐妹非常努力地尝试新方向，目前透过不同社群媒体上架的有：李定武牧师的讲道短影片（生之追寻）；在更新App上有每日一讲的“心灵驿站”，欢迎由手机下载https://crmnj.org/PastorTingLee/Index.html试听。此外，在今年的《更新月刊》上每期都有“基督徒生活与信仰问答专栏”，欢迎大家转送给自己熟悉的不同族群，若能得到亲友的许可，也欢迎提供他们的联络方式，更新在未来也可以直接传送这些资料给他们。

[以书会友]

感谢神的恩典，“以书会友”的事工，在童宜沁姐妹两年细心的筹划下，至今已有近200人参加这个读书会，包括一些国内与台湾的读者跨区参加，同时也有越来越多的义工愿意投入服事。尽管许多教会的小组都有各自的读书会，但更新的与众不同。首先，这是一个跨教会的活动，由平信徒主导，不同背景、教会与年龄层的信徒聚在一起，一同阅读和讨论更新的特选书籍。而童姐妹每次都会为要讨论的某一章设计破冰的“脑震荡”提问，和针对该章设计一些非常吸引人参与讨论的题目，帮助带领的义工小组长方便带领当天的聚会。目前每隔一周有5组在各地进行，每一组都正在阅读大卫·耶利米的《得胜者》。

更要感谢主的是，目前此事工也有几项新的发展：自今年5月起，开始了专为弟兄预备的读书会，由宋欣贤和龚振成两位弟兄负责。此外，借着文字宣教的方式，鼓励有心的读者为“以书会友”的事工奉献，这样更新可以在每次开新课时，分别赠书给有需要的参与者，欢迎大家参与。读者群中有不少文笔极佳的，根据所订9月的写作主题“感恩”，共有11位读者写出触动人心、内容真诚的短文。编辑部会在整理后，发表在更新网页的“读者见证与心得分享”上。此外，有一位读者将一些不同组员的文章变成有声书的模式，分享给其他各小组的读者。请继续为更新这个读书会的事工祷告！

[紧急代祷的呼求]

更新同工团队近来有很多变动，工作5年的刘尔新姐妹是我们的电脑同工，负责发行电子邮件月刊、和更新网页，因搬家必须离职。原定于接手办公室主任的Beth姐妹也因丈夫调职必须离职，她负责的事工包括出纳、版税处理、联络北美英文出版社各项事工、每月统计各地出售纸版书和电子书的数量，和办公室的各项杂务，如今不得不停摆，加上其他同工因为有家人来访或生病，也不得不耽搁上班时间。请为更新的需要祷告，如果诸位知道合适人选，亦请推荐。

更新传道会 *Christian Renewal Ministries*
220 S Main Street, Milltown, NJ 08850
E-mail: info@crmnj.org https://crmnj.org

RENEWAL 更新

第五十二卷第七期 2026年九月出刊

NON-PROFIT ORG.
U. S. POSTAGE
PAID
New Brunswick, N. J.
Permit No. 16149

欢迎索阅 敬请支持 | 地址变更 请即通知

编者的话 *Editor's Note*

才一转眼，当年震惊全世界的911事件已是25年前的事了。那个早上我正在厨房里忙着替外子弄早饭，女儿气急败坏地打电话来说：“妈咪，快打开电视！”在萤幕上我看见一架飞机正朝着华尔街朝南的摩天大楼飞去，心中还在想，这个驾驶员怎么这么糊涂。而刹那间，一切都变成了历史。

那个晚上，我们诗班聚在讲台上练诗，大家都唱得走调。诗班指挥一面指挥，一面不时用手背擦眼泪，我背后那排一个体重250磅的双倍男低音唱唱停停，不时擤着鼻涕。回家的路上，经过一个住了很多退伍军人的小镇，看到很多老太太举着腊烛纪念丧者，直到那个时刻，我才发现自己有多爱这个国家。

然而25年过去，一切都改变了。我们开始习惯在机场过关时脱鞋子，也会乖乖举起双手照X光接受安检。25年前还是个手机不普遍的时代，如今手机控制着许多人的生命，有时连青少年都无法脱离它的掌控；25年前我们靠着美国三大媒体方知天下大事，如今油管中的自媒体控制着我们的政治走向。25年前的美国小镇许多都是清一色的白人，如今社会上来自各国的移民剧增，连我们这个不起眼的小镇也陆续盖起好几间大小不一的清真寺，雄伟壮观的印度庙更不在话下。25年前，美国国会不论哪个政党，都是清一色的白人议员，如今各色人种都有，这更加说明了全国各地区不同种族人口分布的复杂性。最令人讶异的是，当年袭击华尔街两座大楼的是穆斯林的极端恐怖分子，如今在华尔街附近的市政厅里坐着的是一位反美反犹的穆斯林市长。

美国曾是个一向欢迎移民的国家，也是一个依靠移民变得强盛的国家，如今因为不法的移民案件和层出不穷的商业间谍事件，它慢慢变成反移民的国家，疫情期间纽约的中国城华人被殴的事件也曾不时发生。但近年来更严重的是道德伦理的失丧，性别认知的混淆不清，中小学教育水准的普遍低落和媒体与高等教育对年轻人的洗脑，保罗当年提醒提摩太的那些末世必有的危险日子已经到来，许多保罗当年预言的现象也都正在发生。

然而诚如狄更斯在《双城记》（*A Tale of Two Cities*）中所说的：“那是最好的时代，那是最坏的时代。”今天不法的事增加，但它也是传福音最好的时代，诚如鲁益师在《返璞归真》（*Mere Christianity*）中论到人心的需要时说的，婴孩会饿，所以有奶的供应；鸭子要游泳，所以有水的供应；人心对这个世界所提供的东西不会感到满足，这表示有另一个更好的世界在等待着我们。

我常常在想，那些杀人如麻的犯人或是心中对美国充满怒气的恐怖分子，他们的心中一定也有很大的需要，只是没有机会选择信耶稣，而是选择用暴行来表达自己的需要，一旦离世，将面对的是何等可怕的永恒？所以，就让我们打开心，迈开步伐，好好去作个得人渔夫吧！（真）